

bagai = fanciullo
bagat = calzolaio
balabiott = fannullone
balos = furbacchione
balstruzù = mercante senza scrupoli
baltrescan = poco di buono
balusava = scerzo da ragazzi
barbarel = mento
barbis = baffi
barlafus = disordinato
barlasc = trasandato
batacc = non buono a procreare
bausc = bava di bambino
bauscia = gradasso
bauscin = bavaglino
bela cera = bell'aspetto
belee = bimbo bello
biot = nudo
bocia = ragazzo
brocc = rozzo
brosul = brufolo
bru bru = rozzo
buciù = rottamaio
bugnun = furuncolo
bumburin = ombelico
butun = spinta
cadregatt = seggiolaio
canapia = muco nasale
canaroz = gola
caretee = vetturino
cascin = bovaro
cioch = ubriaco
ciola = ingenuo
coupin = parte dietro il collo
cruat = cocciuto
cruatin = parte dietro il collo
cudee = allocco
cuzun = testone
da dree = sedere
faccia da tola = sfrontato
fat = smidollato
fanagott = fannullone
fieux = ragazzo

firun = colonna vertebrale
fiurasc = monello
fiurin = bambino
fregiat = frettoloso
frutirola = fruttivendola
gabana = voltafaccia
ganivel = saputello
gepa = mento
gerun = gelone
ghiliti = solletico
ginugiun = ginocchio
gipunin = golfino
gnucc = cocciuto
gramm = di animo cattivo
gratacù = di poco conto
gumbat = gomito
in canna = nella pace dei sensi
infesciadura = imbarazzo di intestino
laurà = lavorare
lecardun = goloso
leluia = perditempo
liguzun = ingordo
linusa = lento
loeugia = prostituta
magnan = stagnino
magun = affanno
magut = muratore
malcapaz = cocciuto
malmustus = scontento
martur = ingenuo
marusee = mediatore di bestiame
massera = donna di casa
menafrecc = freddoloso
miee = moglie
misee = capo famiglia
moniga = suora
mulita = arrotino
murel = ematoma
murnee = mugnaio
narigiatt = col naso sporco
nunch = noi
pagn = panni
paiasc = parlare con voce alta
pantela = ingenuo

pastrugnun = pasticcione
patoia = ingenuo
pelandrùn = fannullone
pelot = usuraio
peltrera = prostituta
penagia = prostituta
piocc = avaro
piscinin = piccolino
piugiatt = pitocco
puciun = sporco
pufat = insolvente
quatrocc = occhialuto
regiù = nonno
resiatt = litigioso
rizadin = solino
sagui = sazio
saiut = singhiozzo
scalzacan = rozzo
sciabalun = claudicante
sciguetun = dongiovanni
sfulcii = imbarazzo di intestino
sguersc = cieco
sgunfiun = spaccone
speziee = farmacista
strac = stanco
strafalari = disordinato
strepenava = trasandata/spettinata
stria = strega
stroliga = zingara
tarlucc = tonto
tegnun = taccagno
tiranocc = bighellone
tirapee = perditempo
trumbee = idraulico
trusun = spintone
tuaia = opportunista
tulee = lattoniere
tusetà = bambina
ufelee = pasticciare
urocc = allocco
vaiù = vagabondo
vess taià = abile in qualche cosa
viscur = di bell'aspetto
vunciun = sporco

Verbi e modi di fare

al duaria = dovrebbe
al gà / ul gà = ha
a posta = proprio
barbelaa = balbettare
biasaa = assaporare
burla giò = cadere
butas giò = sdraiarsi
bufà = soffiare
bui = bollire
ca ghemm = che abbiamo
carcà = spingere
cata foeura = scegliere
cata scià = prendere
cata sù = compatire
cata sù = raccogliere
cavezà = aggiustare
ciapà = prendere
ciapa su = ti stà bene
cicà = sputare
cimentà = importunare
citu = stai zitto
coeus = cuocere
cribià = setacciare
cugnoss = conoscere
cumpesà = mangiare con pane
dag a trà = ascoltare
dag indrè = ritornare
desedà = svegliare
disfescià = sbarazzarsi
duaria = dovrei
fa marun = essere scoperti
fa scimì = tremolio di vettura
foeu di pee = vattene
ganasà = parlare a sproposito
ghemm = abbiamo
ghe scià = c'è qui
gipà = cucire
guzà = agguzzare
impatas = compensare
inn = essi sono
incuzas = cadere in malo modo
infescià = dar fastidio
insacas = cadere come un sacco

lapagià = parlare a vanvera
lasa bui = lasciar perdere
lè drè = sta per
lè nai = è andato
leva sù = alzarsi
ma sama = mi sembra di
maserà = fradicio
metas a drè = mettersi a fare
mia da cò = fuori di testa
muchela = smettita
mucià = spuntare
mung = mungere
murisnà = ammollo
murusà = corteggiare
par fina = sembrerebbe
pensa su = pensarci
pianta lì = smettita
pisucà = assonnarsi
piuvisnà = piovigginare
pizà = accendere
pucià = intingere
purisnà = prudere
quatà = coprire
rampegà = arrampicare
ravanà = toccare parti intime
a femm = cosa facciamo
sagià = assaggiare
sarà = chiudere
sara dree = chiudere la porta
sbiutass = denudarsi
sbrisigà = scivolare
sbrufà = spruzzare
scarpà = rompere di tessuto
scarligà = scivolare
scavezà = danneggiare
scepà = rompere
scernì = cernire
sciuscià = succhiare
setas giò = sedersi
sfrisà = graffiare, scalfire
sgrafignà = rubare
smurzà = spegnere
sota a cu biot = darsi da fare
specià = aspettare

spetascià = spiacciare
spungiu = punto
squatàss = scoprirsi
squarà = crollare
ste fet = cosa fai
ste ghet = cosa hai
strafuià = balbettare
stravacà = sdraiarsi
strengiù = stretto
strusà = strusciare
stupà = otturare
subì = proporre
sugutà = insistere
surà = raffreddare
sutà = insistere
tacà lit = litigare
tacà su = attaccare
tacà là = aggiungere
te ghet = cosa hai
ten da cunt = risparmiare
te duaria = dovresti
tira drè = tirarsi dietro
tirass in drè = tirarsi in dietro
tirass in là = spostarsi
toeu = comprare
toeu in gir = prendere in giro
toeu via = togliere
trasà = sciupare
trusà = mescolare
truscià = affaccendarsi
usmà = odorare
ve scià = vieni qui
vegn a cò = emergere
vemm = andiamo
vess = essere
visiga drè = fare cose meno importanti
vugà = volare
vuià = vuotare
vursù = voluto
vuscà = osare

a nis = a dormire
avicc = ape
bagaritt = sterco di pecora

berin = agnello
biedragula = barbabietola
bigatera = letto dei bachi da seta
bigatt = bruco dei bachi da seta
biola = beola
biseta = anguilla
boeuscior = spina
buascia = sterco di mucca
buià = abbaiare
burdocc = bruco
buschina = nevischia
busciun = turacciolo
cagneu = cagnolino
cazù = mestolo
carieux = tarlo
cavagneux = cesto
cavaler = bachi da seta
chichera = tazzina da caffè
cipì = pigolare
ciucì = scricciolo
cornububò = cervo volante
crudà = cadere di frutta
cuà = covare
cucumar = cetriolo
cugn = ceppo
cud = cote
cudee = corna per cote
daquadù = inaffiatoio
erburin = prezzemolo
falciot = roncola
fambros = lampone
faseau = fagiolo
filagn = filare di piante
fopa = avallamento
fuin = faina
fureseta = forbicina
furment = frumento
furmentun = granoturco
gabarè = vassoio
galeta = bozzolo
gambaressa = grillo talpa
ganavilan = tipo di ciliegia
gatascia = lumaca senza guscio
ghez = ramarro

ghira = ghiro
giambun = prosciutto
gratacù = drupa acidula
gravisun = torsolo della pannocchia
gubela = maggiolino
lacc = latte
lacett = latticello
lagann = erba di lago
lazarin = lazzeruolo
legura = lepre
legurat = tipo di fungo
lobia = ballatoio
lova = pannocchia
luserta = lucertola
magiostra = fragola
manzeu = manzo
mei = miglio
meregasc = foglie e steli del granoturco
meregheta = saggina
meregun = granoturco
mesuria = falce
minin = gattino
minitt = tipo di fiore
mugnaga = albicocca
mundel = caldarroste
murun = gelso
naranz = arancio
navesc = tipo di erba infestante
pasun = grosso palo di legno
parisceux = cinciallegra
pecc = mammella di mucca
perdè = stomaco dei polli
penagia = zangola
persich = pesco
peverascia = tipo di erba comune
pincireux = acino d'uva
pita = chioccia
piocc = pidocchio
piviun = piccione
pobia = pioppo
pola = tacchina
poulin = tacchino
pioc poulin = pidocchio dei polli
pui = animali da cortile

pulina = sterco di cavallo
purscel = maiale
quagiada = cagliata
ranza = fienaja
rastal = rastrello
ratamaia = residuo di sterpi o scarti
ratera = biscia
remulazz = ravizzone
resegusc = segatura
rudera = immondizzaio
rungia = ruscello
rusciada = mazzo di funghi o sterpi
sarach = aringa
sarun = caglio
scalciot = uccellino implume
sciat = rospo
scigola = cipolla
scigueta = civetta
scimas = cimice
sciuch = ceppo
scurbat = corvo
selar = sedano
sfrunza = fionda
sigurin = accetta
singult = singhiozzo
slavazz = erba di montagna
tartegn = sfintere delle galline
tegasc = buccia d'uva
tepa = zolla
trapun = talpa
tuiss = cavia
tumatis = pomodoro

a moeui = a mollo
anca mò = ancora
a regula = tutto sommato
a see = abbastanza
barlasc = cosa inservibile
basel = gradino
biela = marmitta
binis = confetto
boeucc = buco
bof = soffio
bot = colpo

brancava = manciata
bufett = soffietto
bugada = bega
bumbas = bambagia
bun bun = dolce
burleta = biglia
buseca = trippa
busciun = turacciolo
butegin = boccettino
caldar = pentola
camiseau = gomitolo
canapè = divano
cantun = angolo
carisna = cenere
cavabusciun = cavatappi
campurela = amore sul prato
ch'est chi = questo
ch'el la = quello
chichinscì = qui
chichera = scodella
cialada = di poco prezzo
ciar = chiaro
ciasmo = bagliore
cichett = pochino di vino
cicin = poco
cifun = comodino
ciosca = però
costa = salita
cudiga = cotenna
cumpagn = uguale
curam = cuoio
da bun = davvero
da sbiess = di sbieco
da sfros = di nascosto contro legge
dinc = dente
diu bela = parecchio
dumà = solamente
facc = mestiere
fat = insipido
fregui = briciola
fris = fettuccia
fureseta = forbici
furzelina = forchetta
gabarè = vassoio

gabula = inghippo
gamelin = pentolino
garbui = garbuglio
ghei = soldi
giò = giù
got = goccio
gugia = ago
gugin = spilla
gutin = goccio
gutun = grossa goccia
grop = nodo
grundana = colatura
in coeu = oggi
in dua = dove
in dul = nel
in pressa = in fretta
inscì = così
istess = uguale
la madosca = però
lapa = parlantina
lazafess = spilla
le see = è sufficiente
loeug = orticello
lusc = scivolata
ma demm = diamine
mantin = tovagliolo
menula = chiave da meccanico
mia = non
mò = adesso
munanca = non ancora
nagot = niente
nocc = notte
palandrana = mantello
parieux = paiolo
pastran = mantello
pastrugn = pasticcio
pecc = straccio
pedagn = gonna
pentera = a piedi nudi
piotta = pasta non lievitata
poeu = poi
poss = raffermo
pusee = di più
quadrel = mattone

quai = qualche
rampin = gancio
rebelot = confusione
roda = ruota
rusumada = zabaglione
rut = sporco
ruzela = rutella
saiut = singhiozzo
sacogia = tasca
sapun = piccone
sarasin = fuochi d'artificio
scagn = sgabello
scalfin = calcagno della calza
scalman = bagliori
scarpusciun = inciampo
scartozz = cartoccio
scarun = torsolo
scena = cena
scendra = cenere
schirpa = dote
schisceta = pentolino da viaggio
scia = qui
sciau = pazienza
scuradizi = scolatoio
scusaa = grembiule
sedanò = altrimenti
sfulcitt = imbrogli nel gioco
sguazz = scroscio di pioggia
sidelin = secchiello
smargai = sputo
soca = gonna
sofich = caldo soffocante
spazacà = solaio
stacheta = chiodino
stranzena = malocchio
stremizi = spavento
tacun = rappezzo
tel chi = eccolo
tengiù = tinto
tiraman = guarda un po'
toc = pezzo
toma = caduta
trasù = vomito
trus = spintone

tuaia = tovaglia
tucc = tutti
tuchel = pezzo
tulà = ma guarda
tumun = capitombolo
tupicc = inciampo
tusascia = tosse insistente
tuscoss = tutto
ugieux = occhiello
umbrìa = ombra
vasel = mastello
visigun = piccolo rigonfiamento di pelle
causato da puntura di insetto
zenta = cintura
zibreta = ciabatta
zich = poco
ziful = fischiello
zincarin = formaggio casereccio
zubruc = zoccolo du legno
zucur = zucchero